

**IRUNGO UDALEKO UDAL SAREKO PALO ALTO  
FABRIKATZAILEAREN FIREWALL DELAKOEN ALOKAIKUAREN  
LIZENTZIAK MANTENTZEA, EGUNERATZEA ETA  
BERRITZEAREN KONTRATAZIOA**

**-BALDINTZA ADMINISTRATIBO BEREZIEN PLEGUA -  
- Prozedura Irekia -**

**CONTRATACION DEL MANTENIMIENTO, ACTUALIZACIÓN Y LA  
RENOVACIÓN DEL ALQUILER DE LAS LICENCIAS DE LOS  
FIREWALLS DEL FABRICANTE PALO ALTO DE LA RED  
MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE IRUN**

**- PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES -  
- Procedimiento Abierto -**

**ARLO SUSTATZAILEA/ ÁREA PROMOTORA:** Informatika / Informática.  
**ESPEDIENTE KODEA/ CÓDIGO EXPEDIENTE:** 2019ZAUN0019

**1.- KONTRATUAREN XEDEA:**

Irungo udaleko udal sareko Palo Alto fabrikatzailearen Firewall delakoen alokairuaren lizentziak mantentzea, eguneratzea eta berritzea

**CPV Kodea: 48781000**

**2.- ESLEIPEN PROZEDURA:**

**Prozedura Irekia**

**Lizitazio elektronikoa**

**3.- ESPEDIENTEA IZAPIDETZEKO ERA:**

**Arrunta**

**4.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA ETA KONTRATUAREN BALIO ZENBATETZIA:**

**Lizitaziorako oinarrizko aurrekontua eta lizitazio-motaren zenbatekoa da:**

**89.370,00 eurokoa da (%21eko BEZ barne)**

**1.- OBJETO DEL CONTRATO:**

Mantenimiento, actualización y la renovación del alquiler de las licencias de los Firewalls del fabricante Palo Alto de la red municipal del Ayuntamiento de Irún

**Código CPV: 48781000**

**2.- PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN:**

**Procedimiento Abierto**

**Licitación electrónica**

**3.-TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE:**

**Ordinaria**

**4.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO:**

**El presupuesto base y tipo de la licitación asciende a la cantidad de:**

**89.370,00 euros (IVA 21% incluido)**



Honako lizitazio motak ezartzen dira:

- Firewalls soluzioa instalatzea eta konfiguratzeari eta haien zerbitzu-lizentziei buruzko gehieneko aurrekontua: 67.009,80 euro (% 21eko BEZa barne).
- Firewalls soluzioaren euskarri- eta mantentze-zerbitzuari buruzko gehieneko aurrekontua: 22.360,80 euro (% 21eko BEZa barne).

**KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA:**  
**73.860,00 euro, BEZ gabe.**

Honako kopuru hauetan banatuak:

- Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua: Firewalls soluzioa hornitzea eta instalatzea eta haien zerbitzu-lizentziak 3 kontratu-urterako : 55.380,00 euro, BEZik gabe.
- Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua: Firewalls soluzioaren euskarria eta mantentzea 3 kontratu-urterako: 18.480,00 euro, BEZik gabe.

- **Hasierako iraupena: 73.860,00 €**
- **Aurreikusitako luzapenak: Ez dira aurreikusten**
- **Kontratu aldaketak: Ez dira aurreikusten**

**5.- KONTRATUAREN IRAUPENA:** Hiru urte egungo lizentzien epemugatik. Epe horrek barnean hartzen ditu egungo lizentziak mantentzeko epea zein ezartzen den soluzio berriaren lizentziak mantentzekoa.

**6.- LUZAPENAK:** Ez da aurreikusten.

**7.- PRESTAZIOA EGITEKO EPEA:** Kontratua formalizatzen den hurrengo egunetik.

**8.- BEHIN-BEHINEKO BERMEA:** Ez da eskatzen.

**9.- BEHIN BETIKO BERMEA:** esleipen-prezioaren %5ari dagokiona, BEZ kenduta.

**10.- ESPEDIENTEA IKUSGAI JARTZEA:** Informatikako udal bulegoetan eta Irungo Udalaren web orrian ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

Se establecen los siguientes tipos de licitación:

- Presupuesto máximo referido a instalación y configuración de la solución de firewalls y sus licencias de servicio: 67.009,80 euros (IVA 21 % incluido).
- Presupuesto máximo referido al servicio de soporte y mantenimiento de la solución de firewalls: 22.360,80 euros (IVA 21 % incluido).

**VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO:**  
**73.860,00 euros, IVA no incluido.**

Desglosado en los siguientes conceptos:

- Presupuesto base de licitación: Suministro e instalación de la solución de firewalls y sus licencias de servicio para 3 años de contrato: 55.380,00 euros, IVA no incluido.
- Presupuesto base de licitación: Soporte y mantenimiento de la solución de firewalls para 3 años de contrato: 18.480,00 euros, IVA no incluido).

- **Duración inicial: 73.860,00 €**
- **Prórrogas previstas: No se prevén**
- **Posibles modificaciones: No se prevén**

**5.- DURACIÓN DEL CONTRATO:** 3 años desde la fecha de vencimiento de las licencias actuales. En el periodo se incluye tanto el periodo de mantenimiento de las licencias actuales como las licencias de la nueva solución implantada.

**6.- PRÓRROGAS:** No se prevén.

**7.- PLAZO DE EJECUCIÓN LA PRESTACIÓN:** Desde el día siguiente a la formalización del contrato.

**8.- GARANTÍA PROVISIONAL:** No se exige.

**9.- GARANTÍA DEFINITIVA:** 5% del precio de adjudicación, excluido el IVA.

**10.- EXPOSICIÓN DEL EXPEDIENTE:** Dependencias municipales de Informática y página web del Ayuntamiento de Irun ([www.irun.org](http://www.irun.org)).



11.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA:  
15 egun naturaleko epean lizitazio-iragarkia Irungo Udaleko Kontratugile Profilean (www.irun.org) argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita.

12.- ALDAERAK: Ez dira onartzen.

13.- ESLEIPEN IRIZPIDEAK:

**I. IRIZPIDE EZ AUTOMATIKOAK:**

- A) Memoria teknikoa: 24 puntu.
- B) Proiektura atxikitako teknikarien perfila: 15 puntu.
- C) Ekipamendu eta lizentzia gehigarriak: 10 puntu.

**II. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK:**

- A) Prezioa: 46 puntu.
- B) Lanaldi gehigarria in situ: 5 puntu.

11.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES: 15 días naturales desde el día siguiente a la publicación del anuncio en el Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Irun (www.irun.org).

12.-VARIANTES: No se admiten.

13.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN:

**I. CRITERIOS NO AUTOMÁTICOS:**

- A) Memoria técnica: 24 puntos.
- B) Perfil de los Técnicos adscritos al proyecto: 15 puntos.
- C) Equipamiento y licencias adicionales: 10 puntos.

**II. CRITERIOS AUTOMÁTICOS:**

- A) Precio: 46 puntos.
- B) Jornada adicional in situ: 5 puntos.



## KLAUSULAK

### 1.- ERREGIMEN JURIDIKOA.

1.-Kontratu hau mistoa da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroak 8ko 9/2017 Legearen 16. artikulua aurreikusitakoaren arabera. Administrazio-kontratua izango da, eta herri-administrazioek kontratazioetarako erabiltzen dituzten printzipio komun arabera arautuko da, eta beti ere kontratazioa publikoaren arloan Europako erkidegoen zuzenbideak zehaztutako printzipio komun arabera.

Aurreko paragrafoan ezarritakoarekin bat etorritik, ondorengo hauek izango dira kontratua arautuko dutenak:

- 1.- Baldintza administratibo berezien plegu hau eta baldintza teknikoaren plegua.
- 2.- Lizitazioa eta kontratua egiterakoan eta bi horiek garatzen diren bitartean indarrean egongo diren toki-araubideko nahiz herri-administrazioen kontratuak legeko eta arauko xedapenetan jasotako kontratazio-arauak.

Zehazki, honako arau hauek aplikatuko dira: 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, toki-araubidearen oinarriak arautzen dituena; 781/1986 Errege Lege Dekretua, apirilaren 18koa, toki-araubidearen arloan indarrean dauden xedapenen testua bategina onesten duena; azaroaren 14ko 3/2011 Errege Lege Dekretua, Sektore Publikoko Kontratuen azaroak 8ko 9/2017 Legea (aurrerantzean SPKL); eta honako hau izango da arauko xedapena: 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legea partzialki garatzen duena, eta 1098/2001 Errege Dekretua, urriaren 12koa, herri-administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendua onesten duena, aurrekoek kontra egiten ez dien neurrian.

- 3.- Administrazio-zuzenbideko gainontzeko arauak.

2.- Zuzenbide pribatuko arauak zuzenbide osagarri gisa erabiliko dira, kontratua interpretatu, bete edo iraungitzerako garaian eta kontratua indarrean dagoen bitartean zalantzak sortu eta zalantza horiek ezin direnean argitu aurreko paragrafoan aipatutako xedapenen bidez. Edonola ere, zuzenbide pribatuko arauak aplikatzeko, administrazioaren eskumenak kontuan hartu beharko dira.

## CLÁUSULAS

### 1ª.- RÉGIMEN JURÍDICO.

1.- El presente contrato, considerado como mixto, según lo dispuesto en el artículo 16 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, tendrá carácter administrativo y se registrará por los principios comunes a la contratación de las Administraciones Públicas y, en cualquier caso, por los del Derecho de las Comunidades Europeas relativos a la contratación pública.

Conforme a lo establecido en el párrafo anterior, el contrato se registrará:

- 1º.- Por el presente Pliego de Clausulas Administrativas Particulares y el pliego de prescripciones técnicas.
- 2º.- Por las normas sobre contratación contenidas en las disposiciones legales y reglamentarias, de Régimen Local y de Contratos de las Administraciones Públicas vigentes al celebrarse la licitación y el contrato, y durante el desarrollo de ambos.

En particular serán de aplicación la Ley 7/1.985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, el R.D. Legislativo 781/1.986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones Vigentes en Materia de Régimen Local, la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (en adelante LCSP) y, como disposiciones reglamentarias, el Real Decreto 817/2.009, de 8 de mayo, de desarrollo parcial de la Ley de Contratos del Sector Público y el R.D. 1.098/2.001, de 12 de octubre, por la que se aprobaba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, vigente en lo que no se oponga a las anteriores.

- 3º.- Por las demás normas de Derecho Administrativo.

2.- Las normas de Derecho Privado serán aplicables como Derecho supletorio para resolver las cuestiones a que puedan dar lugar la interpretación, efectos, cumplimiento y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones citadas en el párrafo anterior; en todo caso, la aplicación de las normas de Derecho Privado no podrá hacerse con olvido de las prerrogativas de la Administración.



3.- Erabat teknikoak diren gaitan izan ezik, plegu honetako xedapen guztiak espedienteari lotutako gainontzeko aukerako baldintzen gainetik egongo dira.

## **2.- KONTRATUAREN XEDEA.**

1.- Kontratu honen xedea da Irungo udaleko udal sareko Palo Alto fabrikatzailearen Firewall delakoen alokairuaren lizentziak mantentzea, eguneratzea eta berritzea, aurrekontuaren eta preskripzio teknikoen pleguan ezarritako baldintza teknikoen arabera.

2.- Kontratuaren xedeak lote bakarra du.

3.- Ez da onartuko eskaintza alternatiboen proposamenik.

## **3.- KONTRATUAREN IRAUPEN EPEA ETA HORNIDURA GAUZATZEKO LEKUA ETA EPEA.**

1.- Kontratuaren iraupena karatularen 5. Paragrafoan agertzen dena da.

Epe hau luzatu ahal izango da karatularen 6. paragrafoan hala zehazten bada SPKLen 29. artikuluan ezarritako egoera eta eskakizunen arabera.

Luzapena Kontratazio organoak erabakiko du eta kontratugilearentzat nahitanahiezkua izango da, beti ere kontratuaren iraupen epea bukatu baina bi hilabete lehenagotik adierazten bada.

Nolanahi ere, luzapena berariaz adostu behar da.

2.- Kontratu honen xede diren gauzak hornitzeko lekua hau izango da:

Irungo Udaletxeko Udal eraikinean.

## **4.- AURREKONTU-LIZITAZIO MOTA.**

Kontratuaren gehienezko aurrekontu zenbatetsia eta lizitazio-motak karatulako 4. atalean ezarritakoak dira. Lizitatzailleek kopuru horretatik behera dagoen eskaintza egin dezakete, bestelako kopuru zehatz bat proposatuz.

3.- Salvo en las materias estrictamente técnicas, el presente Pliego prevalecerá en todas sus disposiciones sobre el resto de las condiciones facultativas en su caso unidas al expediente.

## **2ª.- OBJETO DEL CONTRATO.**

1.- El objeto de este contrato es el Mantenimiento, actualización y la renovación del alquiler de las licencias de los Firewalls del fabricante Palo Alto de la red municipal del Ayuntamiento de Irún, con arreglo al presupuesto y a las condiciones técnicas establecidas en el pliego de prescripciones técnicas.

2.- El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

3.- No se admitirá la propuesta de ofertas alternativas.

## **3ª.- PLAZO DE DURACIÓN DEL CONTRATO LUGAR Y PLAZO DE EJECUCIÓN DEL SUMINISTRO.**

1.- La duración del contrato será la fijada en el apartado 5 de la carátula.

Este plazo contractual será prorrogable si así se establece en el apartado 6 de la carátula de conformidad con las circunstancias y requisitos establecidos en el artículo 29 de la LCSP.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el contratista, siempre que su preaviso se produzca con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

En todo caso la prórroga deberá ser acordada de forma expresa.

2.- El lugar del suministro de los bienes objeto del contrato será:

Casa Consistorial del Ayuntamiento de Irún.

## **4ª.- PRESUPUESTO-TIPO DE LICITACIÓN.**

El presupuesto base de licitación y los tipos de la licitación son los que se establecen en el apartado nº 4 de la carátula, cantidades que los licitadores podrán mejorar a la baja en sus ofertas, consignando una cantidad concreta y determinada.



Lizitatzailaiek egiten dituzten proposamenetan, ulertuko da ondorio guztietarako sartuta daudela kontrata-prezioak ez ezik, kontzeptu ezberdinak zergapetzen dituzten era guztietako zergak ere. Hala ere, Balio Erantsiaren Gaietako Zergak banakatua agertu beharko du eskaintzetan, kontratuari bere arautegi arautzailearen arabera aplikagarri zaizkion tipoa eta zenbatekoa adieraziz.

#### 5.- FINANTZAKETA.

Kontratu honetarako badago finantziazioa aurtengo ekitaldiko aurrekontuaren kargura. Bestalde, eragindako aurrekontuetan behar adina kreditu jartzeko konpromisoa hartu du eskumena duen organoak.

Aurtengo ekitaldian, honako kontularitza dokumentu honen kargura: 2019-2835/2019, 1 0910.626.01.920.50 aurrekontu aplikazioakoa.

#### 6.- ORDAINTZEKO MODUA.

Zatika ordainduko da kontratuaren prezioa, aurretik egikaritzeko edo hornitzeko ondoz ondokoki faseak entregatu eta hartuta, eta aurretik enpresa esleipendunak dagokion faktura aurkeztu eta indarrean dauden xedapenetan finkatutako izapideak beteta.

Lehenengo ordainketa, esleipenaren zenbatekoaren 1/3, soluzioa instalatu, migratu, konfiguratu eta martxan jarri ondoren egingo da.

Kontratuaren beste 2 urteetan, urteko ordainketa partziala egingo da; haietako bakoitza esleipenaren zenbatekoan 1/3koa.

Abenduaren 27ko 25/2013 Legeak xedatzen duenaren arabera, faktura elektronikoa emateko derrigortuta dauden entitateek fakturak Irungo Udalarari formatu elektronikoa bidali beharko dizkiete Gipuzkoako Foru Aldundiaren Faktura Elektronikoen Sarrera Puntu Orokorren bidez, (<https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), Irungo Udala atxikia baitago, horretarako Irungo Udalaren DIR3 kodeak erabiliz.

1. Kontabilitate Bulegoa: L01200454
2. Organo kudeatzailea: L01200454
3. Unitate izapidetzailea: L01200454

En las propuestas que formulen los licitadores se entenderán incluidos, a todos los efectos, no sólo los precios de la contrata, sino también las cuotas correspondientes a los tributos de toda índole que graven a los diversos conceptos. El Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora.

#### 5ª.- FINANCIACIÓN.

Existe financiación para el presente contrato con cargo al presupuesto del año en curso. Asimismo, el órgano competente se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos que resulten afectados.

En este ejercicio, con cargo al documento contable 2019-2835/2019, aplicación presupuestaria 1 0910.626.01.920.50 Equipos informáticos Informática del año en curso.

#### 6ª.- FORMA DE PAGO.

El precio del contrato se abonará parcialmente, previa entrega y recepción de las sucesivas fases de ejecución o suministro, y previa presentación por la empresa adjudicataria de la factura correspondiente y el cumplimiento de los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Se realizará un primer pago tras realizar la instalación, migración, configuración y puesta en marcha de la solución por 1/3 del importe de adjudicación.

En los otros 2 años de contrato se hará un pago parcial anual, cada uno de ellos por 1/3 del importe de adjudicación.

Las entidades obligadas a la emisión de factura electrónica conforme a lo dispuesto en la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, deberán remitir sus facturas al Ayuntamiento de Irun en formato electrónico a través del Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa (<https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), al que el Ayuntamiento de Irun está adherido, utilizando los códigos DIR3 del Ayuntamiento:

1. Oficina Contable: L01200454
2. Órgano Gestor: L01200454
3. Unidad Tramitadora: L01200454



## **7.- KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.**

1.- Prezioa kobratzeko eskubidea, seigarren klausularen arabera izango da.

2.- Kontratatik honako betebeharrak berezi hauek ditu, Pliegu honetan jasotako eta arau osagarriak aplikatzeak ezarritako betebeharrak gain:

- a) Gauzak kontratuan zehaztutako denboran eta lekuetan emango ditu, preskripzio teknikoaren eta administrazio-klausulen arabera, eta haien interpretaziorako administrazioak kontratistari emandako jarraibideak kontuan hartuta. Era berean, ezin izango du kontratua, osorik edo neurri batean, beste pertsona baten esku utzi administrazioaren baimen espresurik gabe.
- b) Behin-betiko bermea zehaztutako epean jarriko du, eta bidezkoa denean, osagarria.
- c) Esleipen-jardueren zehaztutako epean formalizatuko du kontratua.
- d) Kontratuaren iraupen osoan administrazio publikoekin kontratatzeko gaitasuna mantentzea bermatu beharko du. Hamabost eguneko epean emango du etor litezkeen ezintasun eta bateraezintasunen berri.
- e) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu; honakoak besteak beste: prentsan azaldutako iragarkiak, fidantzen eraketa, eta, hala behar badu, kontratua eskritura publikoan bere kopiekin formalizatzea.
- f) Lan Legeria, Gizarte Segurantzaren eta Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteiko ditu, eta baita 31/1995 Legea (Laneko Arriskuen Prebentziorako Legea) eta lege hori garatzen duten errege-dekretuetan jasotako guztia (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienez), eta zerga-alorreko xedapenak ere bai. Horrenbestez, udal-korporazioak eta lanaren Zuzendaritzak ez dute inolako ardurarik izango xedapen horiek ez betetzetik etor litezkeen erantzukizunetan.
- g) Egiten dituen lanen eta emaniko prestazio eta zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzukizuna izango

## **7ª.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.**

1.- El derecho a la percepción del precio se ajustará a lo dispuesto en la cláusula 6ª.

2.- Además de las contenidas en este Pliego y de las que resulten de la aplicación de las normas supletorias, son especiales obligaciones del contratista las siguientes:

- a) Entregar los bienes objeto del suministro en el tiempo y lugar fijados en el contrato y de conformidad con las prescripciones técnicas y cláusulas administrativas, y con las instrucciones dadas por la Administración para su interpretación, no pudiendo ceder, en todo o en parte, el contrato a otra persona sin autorización expresa de la Administración.
- b) Haber constituido la garantía definitiva en el plazo señalado y complementaria cuando fuese procedente.
- c) Formalizar el contrato en el plazo igualmente señalado en el acto de adjudicación.
- d) Garantizar el mantenimiento de su capacidad para contratar con las administraciones públicas durante toda la vigencia de este contrato, obligándose a notificar en el plazo de quince días las incapacidades o incompatibilidades que hubieran podido sobrevenir.
- e) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública con sus copias.
- f) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales y en los Reales Decretos que la desarrollan (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual), así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal y la Dirección de los trabajos totalmente liberada de cualquiera responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquéllas.
- g) Responsabilizarse de las pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en los bienes antes de su



du, eta baita kontratuaren exekuzioan hutsegiteak eta okerrak gertatzeagatik, metodo ez egokiak erabiltzeagatik edo behar bezala ez jarduteagatik administrazioak edo hirugarren pertsonak izan ditzaketen ondorioen erantzukizuna ere.

h) Kontratua gauzatzeko beharrezko diren jardueren ondorioz Udalari eta hirugarrenei eragindako kalteak ordaindu beharko ditu, SPKLen 196. Artikuluak ezarritakoaren arabera

i) Hornidura emateko edota garraiatzeko gastuak onartzea.

#### **8.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.**

1.- Kontratuaren ikuskapena Udalak egingo du bere langile teknikoek bidez. Udalak, lana modu eraginkorrean betetzeko behar diren jarraibideak eman ahal izango dizkio kontratistari, kontratua arautzen duten klausulak oinarritzat hartuta, eta alkateak dituen goragoko mailako zuzendaritza- eta ikuskaritza-ahalmenek kalterik egin gabe.

2.- Zehaztutako kopuruak ordaintzeko obligazioa du Administrazioak, seigarren klausulan xedaturikoaren arabera.

#### **9.- BERMEAK.**

##### **1.- Behin behineko bermea:**

SPKLen 106 artikuluan ezarritakoaren arabera, salbuespen izaeraz eta espedientearen behar bezala arazoituta kontratu honetarako behin behineko bermea eskatuko balitz, bere kopurua karatulako 8. Atalean ezarritakoa izango litzateke.

##### **2.- Behin betiko bermea**

SPKLen 145. artikulua ezarritakoaren arabera eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzailerak behin betiko bermea jarri beharko du Udalaren Kutxan, esleipen-prezioaren %5ari dagokiona, BEZ kenduta.

Berme hori jartzeko epea 10 lanegunekoa izango da, bermea jartzeko eskakizuna jasotzen duen egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

entrega a la Administración, salvo que ésta hubiere incurrido en mora al recibirlos, así como de los vicios o defectos que se pongan de manifiesto durante el plazo de garantía.

h) Indemnizar los daños y perjuicios que se causen al Ayuntamiento y a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de conformidad con lo establecido en el art. 196 de la LCSP.

i) Asumir los gastos de entrega o de transporte del suministro.

#### **8ª.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN.**

1.- La inspección del contrato corresponde al Ayuntamiento a través de su personal técnico, quien podrá dictar las instrucciones necesarias al contratista para su eficaz cumplimiento, con base en las cláusulas contractuales y sin perjuicio de las superiores facultades de dirección e inspección del Alcalde.

2.- La Administración vendrá obligada al abono de las cantidades establecidas según lo dispuesto en la cláusula sexta.

#### **9ª.- GARANTÍAS.**

##### **1.- La garantía provisional**

De conformidad con lo previsto en el art. 106 de LCSP, si excepcionalmente y de forma justificada en el expediente se exige para el presente contrato la constitución de una garantía provisional, su importe será el que figure en el apartado 8 de la carátula.

##### **2.- Garantía definitiva**

El licitador que presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el art. 145 de LCSP, deberá constituir en la Caja de la Corporación una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del precio de adjudicación, excluido el IVA.

El plazo para su constitución será de 10 días hábiles contados desde el día siguiente a aquel en que hubiese recibido el requerimiento al efecto.



Jarritako bermea itzultzeko eskatu ahal izango du esleipendunak, kontratua egikaritzen amaitutakoan eta, bere kasuan, bermealdia amaitu denean.

3.- SPKLen 108. artikuluan baimendutako edozein modutan (esku-diruz, Zor Publikoko balioez, abalez edo kauzio aseguru) eta indarrean dagoen legeriak araututako baldintzetan eman ahal izango dira bermeak.

#### 10.- LIZITAZIOAREN PUBLIZITATEA.

Lizitazio honi dagokion iragarkia Irungo Udaleko Kontratugile Profilean (www.irun.org) argitaratuko da.

#### 11.- PARTE HARTZEKO AHALMENA

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta SPKLen 71. artikuluan zehaztutako kontratatze debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

Enpresaburuek, halaber, kontratuaren objektu den jarduera edo prestazioa gauzatzeko beharrezkoa den enpresa edo lanbide-gaikuntza izan beharko dute, hala badagokio.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkarte sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo apoderatu bakarra izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratoritzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

#### KAUDIMENA

Gutxienez, ondoren zehazten diren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa, eta profesionala edo teknikoa eduki beharko dituzten lizitatzailerak.

Eskaintza onena aurkeztzen duen lizitatzailerak plegu honen 15. klausulan finkatutako kaudimen ekonomiko, finantzarioa eta teknikoa egiaztatu beharko du.

Era berean, eskaintza onena aurkeztzen duen lizitatzailerak konpromiso bidez osatu beharko du bere kaudimenaren

El adjudicatario podrá instar la devolución de la garantía depositada una vez finalizada la ejecución del contrato y transcurrido, en su caso, el plazo de garantía.

3.- Las garantías podrán constituirse de cualquiera de las formas admitidas en el artículo 108 de la LCSP (metálico, valores de Deuda Pública, aval o seguro de caución) y en las condiciones permitidas por la legislación vigente.

#### 10ª.- PUBLICIDAD DE LA LICITACION.

El anuncio de la presente contratación será objeto de publicación en el Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Irun (www.irun.org).

#### 11ª.- CAPACIDAD PARA CONCURRIR

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 71 de la LCSP.

Los contratistas deberán contar asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del contrato

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

#### SOLVENCIA

Los licitadores deberán tener las condiciones mínimas de solvencia económica y financiera y profesional o técnica que se determinan a continuación.

El licitador que presente la mejor oferta deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica conforme a lo establecido en la cláusula 15 de este pliego.

Asimismo, el licitador que presente la mejor oferta deberá completar la acreditación de su solvencia



egiaztapena: konprometitu egingo da kontratua egikaritzeko atxikiko dituela eskaintzan xehatutako giza baliabideak eta mantentze-zentro bat edukiko duela kontratura atxikitzen diren teknikari gaituekin, Irundik 150 km-ko gehienezko erradioan.

**KAUDIMEN  
FINANTZARIOA:****EKONOMIKO****ETA**

\* Lizitatzaileren kontratatu nahi den eremuari dagokion urteko negozio bolumena azkeneko hiru urteetako bolumen handieneko urteari dagokiona, 36.930,00 euro edo handiagokoa izan behar du.

Lizitatzaileren edo hautagaiaren negozioen urteko bolumena bere urteko kontuen bidez, onartuak eta Merkataritza Erregistroan jasoak, egiaztatuko da, eta bestela, inskribatuta egon behar dueneko Erregistro Ofizialean jasota dauden kontuen bitartez. Merkataritza Erregistroan inskribatu gabeko enpresari indibidualek beren urte negozioen bolumena Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario-liburuen eta urteko kontuen bitartez egiaztatuko dute.

**KAUDIMEN TEKNIKO**

\* Azkeneko hiru urteetan egindako kontratuaren xede diren izaera bereko edo antzeko hornidura nagusien zerrenda, zenbatekoa, datak eta horiek norentzako egin diren, publiko edo pribatuarentzako, aipatuz.

Kontratazio organoaren menpe dauden zerbitzuak eskatu ahal izango dio egindako hornidurak egiaztatzea organo eskudunak egin edo ontzat emandako ziurtagirien bitartez, hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean; hartzailea subjektu pribatua denean, honek egindako ziurtagiri baten bitartez edo, ziurtagiri horren faltan, enpresariak eginiko aitorpenaren bitartez; bere kasuan, ziurtagiri hauek zuzenean kontratazio organoari igorriko dizkio eskumena duen agintaritzak.

Gutxieneko baldintza izango da egikaritze handieneko urtean pilatutako urteko zenbatekoa 17.234,00 euro kontratuaren xede diren horniduren izaera bereko edo antzekoetan. Enpresariak gauzatutako horniduren eta

mediante el compromiso de adscribir a la ejecución del contrato los medios personales detallados en la oferta, así como de disponer de un centro de mantenimiento con técnicos capacitados que se adscriban al contrato, localizado en un radio máximo de 150 km. de Irún.

**SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA,**

\* Volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles por importe igual o superior a: 36.930,00 euros.

El volumen anual de negocios del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho Registro, y en caso contrario por las depositadas en el Registro Oficial en que deba estar inscrito. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

**SOLVENCIA TÉCNICA**

\* Relación de los principales suministros de igual o similar naturaleza que los que constituyen objeto del contrato realizados en el curso de los tres últimos años que incluya importe, fechas y el destinatario, público o privado, de los mismos.

Los servicios dependientes del órgano de contratación podrán requerirle que acredite los suministros efectuados mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario; en su caso, estos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente.

El requisito mínimo será que el importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a 17.234,00 euros en suministros de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, tomando como criterio de



kontratuaren xede diren horniduren arteko loturarako irizpidetzat hartuko da sailkapen azpitalde berekoak izatea, kontratua kokatuta balego arautegian ezartzen diren batean, eta hala ez balitz, CPV sailkapenaren barnean dagozkien kodeetan lehenengo bi digituen artean dagoen berdintasuna.

Zerrendan adierazitako horniduren artean hartzailea sektore publikoko erakunde bat izan denetan egindako egikaritza egokiaren ziurtagiriak zuzenean kontratazio organoari igorri ahal izango dizkio zerbitzuak kontratatu dituen erakundeak.

**\* Erregulazio harmonizatua bete behar ez duten kontratuetan, kontratista enpresa berria baldin bada, halakotzat hartuta bost urtetik behera dituen, ondoren aipatutako bitarteko baten edo batzuen bidez egiaztatuko da kaudimen teknikoa (aukeratu bat edo gehiago) baina inolaz ere ezin izango da aplikatu hornidura kopuru jakin bat egiteari buruzkoa.**

**\* Lanak egiteko garaian edukiko duen makinaria, materiala eta ekipo teknikoa aipatzen duen aitortpena, eta bidezkoak diren egiaztapenak erantsiko zaizkio.**

correspondencia entre los suministros ejecutados por el empresario y los que constituyen el objeto del contrato la pertenencia al mismo subgrupo de clasificación, si el contrato estuviera encuadrado en alguno de los establecidos reglamentariamente, y en caso contrario la igualdad entre los dos primeros dígitos de los respectivos códigos CPV.

Los certificados de buena ejecución de los suministros incluidos en la relación cuyo destinatario fue una entidad del sector público podrán ser comunicados directamente al órgano de contratación por la entidad contratante de los servicios.

**\* En contratos no sujetos a regulación armonizada, cuando el contratista sea una empresa de nueva creación, entendiéndose por tal aquella que tenga una antigüedad inferior a cinco años, su solvencia técnica se acreditará por uno o varios de los medios de los indicados a continuación sin que en ningún caso sea aplicable lo relativo a la ejecución de un número determinado de suministros.**

**\* Declaración indicando la maquinaria, material y equipo técnico del que se dispondrá para la ejecución de los trabajos, a la que se adjuntará la documentación acreditativa pertinente.**

## **12.- PROPOSAMENEN AURKEZPENA.**

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta SPKLen 71. artikuluan zehaztutako kontratatze debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

Eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzailerak bere kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatu beharko du Plegu honetako 14.2. klausulan adierazten den moduan.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkartea sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo

## **12ª.- PRESENTACION DE PROPOSICIONES.**

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 71 de la LCSP.

El licitador que presente la mejor oferta deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica en la forma señalada en la cláusula 14.2 de este Pliego.

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un



apoderatu bakarria izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratoritzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

3.- Lizitatzailerik honela aurkeztu beharko dituzte beren eskaintzak:

- 15 egun naturaleko epean lizitazio-iragarkia Irungo Udaleko Kontratugile Profilean ([www.irun.org](http://www.irun.org)) argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita.
- Era honetan:
  - a. Proposamenak [www.contratacion.euskadi.eus](http://www.contratacion.euskadi.eus) lizitazio elektronikorako plataformaren bitartez aurkeztuko dira.
  - b. Dokumentazioa nahiz jakinarazpenak eta komunikazioak bidaltzeko, jarraitu egin beharko zaio baldintza-agiri honetako II. eranskinean jasotakoari.
  - c. Dokumentuak/edukiak izendatzeko unean kontuan hartuko dira klausula honetan adierazitako apartatuak, horietan adierazten aita BAT, BI eta HIRU gutun-azal elektronikoetan jaso beharreko dokumentu-edukia.
  - d. Eskaintzak isil-gordekoak izango dira; horregatik, behar adina neurri hartuko da lizitazioa jendaurrean egin arte eskaintzak sekretuak izatea ziurtatzeko.

Proposamenak behar bezala aztertu eta prestatu ahal izateko, baldintza pleguak interesatuen eskura egongo dira Hiritarrak Atenditzeko Zerbitzuan ([sac.010@irun.org](mailto:sac.010@irun.org) / [www.irun.org](http://www.irun.org)).

Era berean, espediente administratiboa udal bulegoetan aztertu ahal izango da, Informatikaren bulegoetan, bulego orduetan, eta deialdia jakinarazten den egunetik hasi eta eskaintzak aurkezteko epea bukatzen den egunera arte.

4.- Lizitatzailerik **HIRU GUTUN AZAL ELEKTRONIKOETAN** aurkeztuko dituzte beren proposamenak.

**BAT** zenbakidun **GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOAK** **"GAITASUNA ETA KAUDIMENA"** titulua izango du, eta honako

representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

3.- La presentación de ofertas por parte de los licitadores deberá realizarse en:

- El plazo límite de 15 días naturales desde el día siguiente a la publicación del anuncio en el Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Irun ([www.irun.org](http://www.irun.org)).
- Del siguiente modo:
  - a. A través de la **plataforma de licitación electrónica** [www.contratacion.euskadi.eus](http://www.contratacion.euskadi.eus).
  - b. El envío de la documentación, así como las notificaciones y comunicaciones, se ajustarán a lo recogido en el Anexo II de este pliego.
  - c. Los documentos/contenidos se nombrarán teniendo en cuenta los distintos apartados señalados en esta cláusula como contenido documental a incluir en los sobres electrónicos UNO, DOS y TRES.
  - d. Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

A fin de estudiar y preparar debidamente las proposiciones, los pliegos de condiciones estarán a disposición de los interesados en el Servicio de Atención Ciudadana ([sac.010@irun.org](mailto:sac.010@irun.org) / [www.irun.org](http://www.irun.org)).

Asimismo el expediente administrativo podrá examinarse en las dependencias municipales del Informática, durante las horas de oficina y desde la publicidad de la convocatoria hasta la fecha del fin del plazo de presentación de ofertas.

4.- Los licitadores presentarán sus proposiciones en **TRES SOBRES ELECTRÓNICOS**.

**SOBRE ELECTRÓNICO Nº UNO** titulado **"CAPACIDAD Y SOLVENCIA"** y en el mismo se incluirá el siguiente documento:



dokumentu hau jasoko da bertan:

**1.- Erantzukizunpeko adierazpena, Kontrataziorako Agiri Europar Bakarra (KAEB) ereduaren arabera.**

KAEBen galdetegi normalizatua elektronikoki betetzeko eskuragarri dago honako web helbide honetan: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es>

Era berean, Irungo Udalaren Kontratatzailearen Profilean eskuragarri dago XML formatua, lizitatzailerik KAEB betetzeko inportatu ahal izateko.

Lizitatzailerik IV. ataleko II, III zatia,  $\alpha$  atala, eta VI. atala bakarrik bete behar dituzte. Ondorio horietarako, Estatuko Ondare Zuzendaritza Nagusiaren 2016ko apirilaren 6ko Ebazpenean jasotako orientabideak jarraitu behar dituzte, haren bidez argitaratu baita Kontratazio publikorako Zuzentzari berria (2016ko apirilaren 8ko EAOn argitaratua) aurreikusitako Kontrataziorako Agiri Europar Bakarrean erabilerari buruzko Kontratazio Administrazioaren Kontsultarako Batzordearen Gomendioa.

Lizitatzailerik ez dute beren azpikontratista izan daitezkeenak baztertzeko arrazoiei buruzko informazioa emateko obligatzen.

Enpresa lizitatzailerik eskatutako dokumentuak dituela eta baliozkoak direla egiaztatu behar du esleipendun gisa proposatuz gero edo horretarako eskaera eginez gero (prozeduraren edozein unetan haren garapen egokia bermatzeko beharrezkoa denean).

**2.- Aldibaterako Enpresen Elkarte (AEE):**

Hainbat enpresa aldi baterako enpresa elkarte gisa aurkezte badiha lizitazio honetara, enpresari horietako bakoitzak erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko du, eta kontrataziorako agiri europar bakarreko galdetegian kasu horietarako eskatutako informazioa emango da bertan.

**A.E.E. eratze konpromisua:** Aurreko paragrafoak aipagai duen adierazpen horren edo horien osagarri gisa, parte hartu behar duten enpresari aldi baterako enpresa elkarte SPKLen 69. artikularen 3. atalean eskatutakoaren arabera **osatze konpromisoa** aurkeztuko da (AEEko partaide guztiek sinatutako idatzia).

**\*\* Atzerriko enpresak:**

**1.- Declaración responsable conforme al modelo de Documento Europeo Único de Contratación (DEUC).**

El formulario normalizado del DEUC está disponible para ser rellenado electrónicamente en la siguiente dirección web: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es>

Asimismo, en el Perfil del Contratante del Ayuntamiento de Irún, está disponible el formato XML para poder ser importado para rellenar el DEUC por parte de los licitadores.

Los licitadores deberán rellenar únicamente las partes II, III, el apartado  $\alpha$  de la parte IV y la parte VI. A estos efectos se deberán seguir las orientaciones contenidas en la Resolución de 6 de abril de 2016, de la Dirección General del Patrimonio del Estado, por la que se publica la Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del Documento Europeo Único de Contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública (publicada en el BOE del 8 de abril de 2016).

Los licitadores no están obligados a facilitar información relativa a los motivos de exclusión por parte de sus posibles subcontratistas.

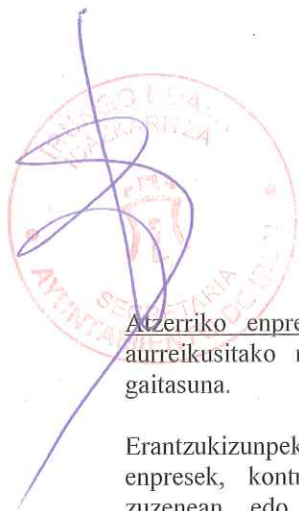
La empresa licitadora deberá acreditar la posesión y validez de los documentos exigidos en caso de ser propuesta como adjudicataria o de ser requerida para ello (en cualquier momento del procedimiento cuando resulte necesario para garantizar el buen desarrollo del mismo).

**2.- Unión Temporal de Empresas (UTE):**

En todos los supuestos en que varios empresarios concurren agrupados en una unión temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante en la que figurará la información requerida en estos casos en el formulario del documento europeo único de contratación.

**Compromiso de constitución de UTE:** Adicionalmente a la declaración o declaraciones a que se refiere el párrafo anterior se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de los empresarios que sean parte de la misma de conformidad con lo exigido en el apartado 3 del artículo 69 de la LCSP (documento que deberá estar firmado por todos los componentes de la UTE).

**\*\* Empresas extranjeras:**



Atzerriko enpresek, SPKLen 67. eta 68. artikuluek aurreikusitako moduan egiaztatu beharko dute beren gaitasuna.

Erantzukizunpeko adierazpenaz gainera, atzerriko enpresek, kontratua Espainian gauzatu behar bada, zuzenean edo zeharka, kontratutik etor litezkeen gorabehera guztietarako edozein eratako epaitegi eta auzitegi espainiarren jurisdikzioaren pean geratzen direla adierazten duen agiria aurkeztuko dute, eta uko egingo diote, hala behar badu, legokiekeen atzerriko jurisdikzio foruari.

3.- Kontratazio organoak edo contratazio mahaiaik, edozein unetan, dokumentu bidezko justifikazioa eskatu ahal izango dute, lizitatzailerak, erantzukizunpeko adierazpen bitartez, betetzen dituztela adierazitako baldintzei buruz. Lizitatzailerak behar besteko epea izango du dokumentazio eskatua aurkezteko.

Epe hori ezingo da 10 egun baliodunetik gorakoa izan, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Errekerimendua ez bada behar bezala aurkezten aipatu epean, ulertuko da lizitatzailerak kendu egin duela bere eskaintza eta, horrenbestez, prozeduratik kanpo geratuko da.

**BI zenbakidun GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOAK "BALIO JUDIZIO BIDEZ BALORAGARRI DEN DOKUMENTAZIOA"** titulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

1.- Memoria bat, atal hauek jasoko dituena:

- Eskaintzaren laburpena, helburu, irismen eta proposamenekin.
- Hornitutako ekipoen memoria tekniko xehatua, ekipoen zerrenda bat eta part number-ak barne.
- Instalazio-plana, honako hauek xehatuko dituena: ekipamendu berriak instalatzeko egin beharreko lanak, egungo konfigurazioaren migrazioa, funtzionaltasuna berrien ezarpena eta benetan martxan jartzea.
- Eskaintako mantentze-, euskarri- eta berme-zerbitzuen deskribapen xehatua. Baldintza teknikoen pleguko "Euskarri- eta mantentze-zerbitzuen baldintzak" atalean adierazten diren puntu guztiak eta bakoitza xehatu beharko dituzte.

Las empresas extranjeras deberán acreditar su capacidad en la forma prevista en los artículos 67 y 68 de la LCSP.

Además de la declaración responsable, las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

3.- El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán, en cualquier momento, solicitar la justificación documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que las licitadoras hubieran declarado responsablemente su cumplimiento.

La licitadora deberá presentar la documentación requerida en un plazo suficiente que no podrá ser superior a 10 días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta y será excluida del procedimiento.

**SOBRE ELECTRÓNICO Nº DOS titulado: "DOCUMENTACIÓN VALORABLE MEDIANTE JUICIOS DE VALOR"** e incluirá:

1º.- Memoria que incluya los siguientes apartados:

- Resumen de la oferta con los objetivos, alcance y propuestas.
- Memoria técnica detallada de los equipos suministrados, incluyendo una lista de equipos y part numbers.
- Plan de instalación que detalle los trabajos a llevar a cabo para la instalación del nuevo equipamiento, la migración de la configuración actual, la implantación de nuevas funcionalidades y la puesta en marcha en real.
- Descripción detallada de los Servicios de mantenimiento, soporte y garantía ofertados. Se deberán detallar todos y cada uno de los puntos indicados en el apartado "Condiciones del servicio de soporte y mantenimiento" del PPT.



- 2.- Proiektura in-situ atxikitako lan-taldeko teknikari guztien Curriculum Vitae-a, horretan sartuta haien prestakuntza, esperientzia, proiektuan izango duten rola eta dauzkaten Palo Alto fabrikatzailearen ziurtagiriak.

Ekipamendua instalatzeko eta migratzeko lanak egiteko in-situ aukeratutako lan-taldearen zerrenda xehatua aurkeztu beharko da. Haien gaitasuna, ziurtagiriak eta esperientzia ere jasota.

Euskarri- eta mantentze-zerbitzua eskaintzeaz arduratuko diren eta espedientearen xedeko plataforman ziurtagiria duten teknikarien gaitasuna, ziurtagiria eta esperientzia jasoko dituen zerrenda xehatua aurkeztu beharko da, atxikita dagoen lantokia non dagoen ere adierazita.

Mantentze-zerbitzua eskaintzeko aurkezten den lantaldearen barruan, derrigorrez egon beharko dira Palo Alto fabrikatzailearen PCNSE ziurtagiria (Palo Alto Certified Network Security Engineer) duten 2 teknikari gutxienez. Euskarri- eta mantentze-zerbitzuaren barruan sartzen diren teknikariek inplikatu beharko dute zuzenean zerbitzu horietan, bai posta elektronikoz edo telefonoz bai aurrez aurre, eta haiekin jarri beharko da zuzenean harremanetan, proiektua esleitu ondoren gorabeherarik gertatuz gero.

Halaber, baloratu egingo da enpresak beste teknikari batzuk edukitzea ACE ziurtagiria dutenak (Palo Alto Networks Accredited Configuration Engineer).

- 3.- Eskaintzan sartzen bada, dokumentu bat erantsi beharko da, zehazten duena zer ekipamendu eta lizentziamendu gehitu diren Irungo Udalarri ezarritako firewalls plataformaren funtzionaltasunak hobetzeko.

VM-100 firewalss birtualak sartuz gero, gutxienez 2 Palo Alto Networks Perpetual Bundle (BND1) for VM-Series lizentzia ere sartu behar dira, Threat Prevention subscription, and Partner enabled Premium Support, 3 year.

Gutun-azal honetan, ez da sartuko hurrengo gutun-azalean sartu beharreko daturik (proposamen ekonomikoari eta irizpide automatikoen bidez baloratu

- 2º.- Curriculum vitae de todos los técnicos del equipo de trabajo adscritos in-situ al proyecto, que incluya su formación, experiencia, el rol que van a tener dentro del proyecto y los certificados que posean del fabricante Palo Alto.

Deberá presentarse la relación detallada del equipo de trabajo asignado in-situ para la realización de los trabajos relativos a la instalación y migración del equipamiento. Se incluirá la capacitación, certificaciones y experiencia de los mismos.

Deberá presentarse una relación detallada, incluyendo capacitación, certificación y experiencia, de los técnicos certificados en la plataforma objeto del expediente que se encargaran de ofrecer el servicio de soporte y mantenimiento, incluyéndose la ubicación del centro de trabajo al que está adscrito.

Dentro del equipo de trabajo que se presente para ofrecer el servicio de mantenimiento deberá haber obligatoriamente al menos 2 técnicos que posean una certificación PCNSE (Palo Alto Certified Network Security Engineer) del fabricante Palo Alto. Los técnicos que se incluyan dentro del servicio de soporte y mantenimiento deben ser los que se implicaran directamente en dicho servicios tanto vía correo electrónico o telefónico pero también presencial, y serán con los que se contactará de forma directa en caso de incidencias una vez adjudicado el proyecto.

Se valorará también que la empresa disponga de otros técnicos que posean la Certificación ACE (Palo Alto Networks Accredited Configuration Engineer).

- 3º.- En caso de que se incluya en la oferta hay que adjuntar un documento, que especifique el equipamiento o licenciamientos adicionales que mejoren para el Ayuntamiento de Irún las funcionalidades de la plataforma de firewalls implantada.

Caso de incluir firewalls virtuales VM-100 hay que incluir al menos 2 licencias Palo Alto Networks Perpetual Bundle (BND1) for VM-Series, Threat Prevention subscription, and Partner enabled Premium Support, 3 year.

En este sobre no deberá incluirse ningún dato que deba ir en el sobre siguiente (relativo a la proposición económica y a los criterios automáticos).

beharreko gaiei buruzkoak).

**HIRU zbkidun GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA "ESKAINZA EKONOMIKOA ETA FORMULA BIDEZ BALORATZEKO DOKUMENTAZIOA)"** titulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

1. Plegu honen amaieran jasotako Proposamen Eredua (Baldintza plegu honen I. Eranskina), behar bezala beteta.

*Bigarren eta hirugarren gutun-azaleko dokumentazioari buruzko oharra:*

*\*Proposamenen bat ez badator bat aztertzen eta onartzen den dokumentazioarekin, lizitazioaren oinarritzko aurrekontua gainditzen badu, nabarmen ezberdina bada ereduaren aldean, ageriko akats bat badu zenbatekoari dagokionez edo bideraezin bihurtzen duen akats edo ahulguneren bat badu aurkeztu duen lizitazaitzailearen esanetan, Kontratazio Mahaiak baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu baten bidez. Ereduko hitz batzuk aldatzea edo ez jartzea, ordea, ez da izango nahikoa proposamenak baztertzeko, haien zentzua aldatzen ez bada betiere.*

*\*\*Prezioen eskaintzaren banakatzearan antzeman daitezkeen akats aritmetikoak konpontzeko, oinarritzko prezioaren eta BEZ kopuru aplikagarriaren zifrak hartuko dira baliozkotzat eta ofizioz egingo dira guztizko prezioa lortzeko dagozkion kalkuluak.*

### **13.- KONTRATAZIO MAHAIA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA.**

1.- Kontratazio Mahaiak, Kontratazio Prozedurak erregulatzen dituen Udal Arautegia, Udalbatzak 2009ko uztailaren 29an onartua, aurreikusten den bezala eratuko da. Mahaiaren hasierako osaera nominala eta ondorengo aldaketak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu dira, eta baita Irungo Udalaren kontratugilearen profilean ere (www.irun.org).

2.- Proposamenak ireki aurretik, eskaintzaren BAT zenbakidun GUTUN-AZALEAN aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu Mahaiak.

Lizitazaitzaileek aurreko klausulan exijitutako dokumentu guztiak sartuko dituzte aurkeztutako dokumentazioaren gutun-azalean, eta ez da onargarria izango dokumentu horiek berak beste lizitazio baterako erabiltzea, nahiz eta

**SOBRE ELECTRÓNICO Nº TRES titulado: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN VALORABLE MEDIANTE FÓRMULAS)" e incluirá:**

- 1º.- Modelo de Proposición recogido al final del presente pliego (Anexo I a este pliego de condiciones), debidamente cumplimentado.

*Observaciones en relación con la documentación en los sobres segundo y tercero:*

*\*Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, excediese del presupuesto base de licitación, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa de contratación mediante resolución motivada, sin que sea causa bastante para el rechazo el cambio u omisión de algunas palabras del modelo si ello no altera su sentido.*

*\*\* Los errores aritméticos que se detecten en el desglose de la oferta de precios se resolverán tomando como válidas las cifras referidas al precio base y al tipo de IVA aplicable, efectuándose de oficio los cálculos correspondientes para obtener el precio total.*

### **13ª.- MESA DE CONTRATACION Y APERTURA DE PROPOSICIONES.**

1.- La Mesa de Contratación estará constituida según lo previsto en la Reglamento Municipal regulador de los Procedimientos de Contratación, aprobado en sesión plenaria de 29 de julio de 2.009. La composición nominal inicial y sus sucesivas modificaciones han sido publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Irún (www.irun.org).

2.- Con carácter previo a la apertura de las proposiciones la Mesa procederá a la calificación de los documentos presentados en el SOBRE Nº UNO de la oferta.

Los licitadores incluirán en los sobres de documentación que presenten todos los documentos exigidos en la cláusula anterior, no siendo admisible la remisión por los mismos al presentado para concurrir a otra licitación, aun



beste lizitazio horretako plikak irekitzeko ekitaldia aldi berean egin.

Mahaiak konpondu litezkeen akatsak ikusiko balitu aurkeztutako dokumentazioan, hiru eguneko epea emango du, lizitatzailerak akatsa zuzen dezan. Horretarako errekerimenduak posta elektronikoko "gaituaren" bidez egingo dira lehentasunez, enpresak lizitazioan aurkeztu duen dokumentazioan aipatutako helbidera zuzenduta.

3.- Kontratazio Mahaiak Irungo Udaletxeko bulegoetan irekiko ditu irekiko ditu BI ZENBAKIDUN GUTUN-AZALAK (San Juan Harria plaza, 1) proposamenak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo ostegunean, 10:00etan. Egun hori bulegoetako egutegiaren arabera egun balioduna ez bada, hurrengo egun baliodunera atzeratuko da irekiera.

Ekitaldi horretan, onartutzat eman diren eskaintzen BI ZENBAKIDUN GUTUN-AZALA bakarrik irekiko da (balio judizio bidez baloratuko den dokumentazioa), ekitaldi publikoan.

Hasierako deialdi hau mantentzea nahiz balizko aldaketak argitara emango dira kontratugilearen profilean ([www.irun.org](http://www.irun.org)), jakinarazteko egoki irizitako beste edozein moduren kalterik gabe.

4.- BI ZENBAKIDUN GUTUN-AZALEAN jasotako atalei dagokien eskaintza baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak eskaintzen HIRU ZENBAKIDUNA (eskaintza ekonomikoa) irekiko du, hori ere ekitaldi publikoan. Ekitaldi horretarako deialdia ere kontratugilearen profilean argitaratuko da ([www.irun.org](http://www.irun.org)), jakinarazteko egoki irizitako beste edozein moduren kalterik gabe.

5.- Azkenik, Mahaiak kontratazio-organismoari aurkeztuko dio esleipen-proposamena.

6.- Kontratazio Mahaiak edozein unetan eskatu ahal izan ditu enpresek aurkeztutako dokumentazioa aztertzeke edo eskaintzak baloratzeko beharrezko direla irizitako txosten teknikoak eta juridikoak.

#### 14.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK.

Honako irizpide hauek kontuan hartuko dira esleipena erabakitzeke:

##### 1. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK

cuando el acto de apertura de las plicas correspondientes a la misma se celebre de forma simultánea.

Si la Mesa observare defectos subsanables en la documentación presentada, dará un plazo de tres días para que el licitador subsane el error. Los requerimientos a estos efectos se efectuarán mediante correo electrónico "habilitado", indicado por la empresa en la documentación presentada a la licitación.

3.- La Mesa de Contratación, procederá a la apertura del SOBRE N° DOS en las oficinas del Ayuntamiento de Irún (Plaza San Juan Harria, 1) a las 10:00 horas del jueves siguiente a aquélla en que finalice el plazo de presentación de proposiciones. En caso de que ese día resulte inhábil según el calendario de oficinas, la apertura se pospondrá al siguiente día hábil.

En este acto únicamente se procederá a la apertura, en acto público del SOBRE N° DOS (documentación valorable mediante juicios de valor) relativo a las ofertas que se declaren admitidas.

Tanto el mantenimiento de esta convocatoria inicial como sus posibles modificaciones serán objeto de publicidad a través del perfil de contratante ([www.irun.org](http://www.irun.org)), sin perjuicio de cualquier otro modo de notificación que se estime oportuno.

4.- Una vez valorada la oferta relativa a los apartados recogidos en el SOBRE N° DOS, la Mesa de Contratación procederá también en acto público a la apertura del SOBRE N° TRES (oferta económica) de las ofertas. La convocatoria para este acto será asimismo objeto de publicidad en el perfil de contratante ([www.irun.org](http://www.irun.org)), sin perjuicio de cualquier otro medio de notificación que se estime oportuno.

5.- Finalmente la Mesa elevará al órgano de contratación su propuesta de adjudicación.

6.- La Mesa podrá solicitar en cualquier momento los informes técnicos y jurídicos que considere necesarios para el análisis de la documentación aportada por las empresas y para la valoración de las ofertas.

#### 14ª.- CRITERIOS DE ADJUDICACION.

La adjudicación se resolverá de acuerdo a los siguientes criterios:

##### 1. CRITERIOS AUTOMÁTICOS

**A) Prezioa: 46 puntu.**

Balorazioa egingo da eskaintza hoberenari puntuazio altuena emanez, beti ere, onartutako eskaintzen batzbestekoaren gain honek suposatzen badu:

- Lizitatzailerak bakarra bada, gutxienez lizitazio-motaren %10eko hobekuntza.
- Bi lizitatzailerak izanik, bata bestearengana gutxienez %10eko hobekuntza.
- Gutxienez hiru lizitatzailerak izanik, onartutako eskaintzen batzbestekoaren gutxienez %10eko hobekuntza. Batzbestekoa eskaintza hoberena eta txarrena kontuan hartu gabe kalkulatu da.

Aipatutako kasu eta portzentaien aplikazioaren emaitzaren balio teorikoa edo erreala izango da eskaintzarik onuragarriena.

Gainontzeko eskaintzen balorazioa proportzionalki egingo da, ondoren deskribatzen den formula matematikoa erabiliz, lizitazio-mota berdintzen duen eskaintzari zero puntu eman arte.

$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

non,

$P_n$  eskaintzak lortutako puntuazioa da.

$P_{\max}$  irizpide honen baitan eman daitekeen puntuazio gorena da.

TL lizitazio-mota da.

$V_n$  eskaintzaren balioa da.

$V_{\min}$  Udalarentzat balio onuragarriena da.

**B) Lanaldi gehigarria in situ: 5 puntu.**

Baloratu egingo da lanaldi in situ presentzial bat gehiago sartzea urteko, exijitzen diren derrigorrezko 2 lanaldiren gainetik. Horretan, azpiegituraren azterketa bat egingo da, eta txosten bat entregatuko.

(Beraz, lanaldi gehigarri hori eskaintzeak berekin dakar urtean 3 lanaldi presentzialak egitea txostena eginez, 4 hilabeko, bat).

**II. BALIO IRITZI BIDEZ BALORATU BEHARREKO IRIZPIDEAK****A) Memoria tekniko: 24 puntu.****A.1. Helburu, irismen eta proposamenen eskaintzaren****A) Precio: 46 puntos.**

La valoración se realizará otorgando la máxima puntuación a la mejor de las ofertas siempre que suponga, al menos, sobre la media de las ofertas admitidas:

- Cuando exista un único licitador, una mejora de al menos en un 10% el tipo de licitación.
- Cuando existan dos licitadores, que una mejore al menos en un 10% a la otra.
- Cuando existan tres o más licitadores, una mejora de al menos en un 10% la media de las ofertas admitidas, calculada ésta excluyendo la mejor y la peor de ellas.

El valor real o teórico producto de la aplicación de los casos y porcentajes anteriores se considerará la oferta más favorable.

La puntuación del resto de ofertas se hará proporcionalmente, conforme a la fórmula matemática que se describe a continuación, hasta llegar a los cero puntos en el caso de que la oferta iguale el tipo de licitación.

$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

donde,

$P_n$  es la puntuación obtenida por la oferta.

$P_{\max}$  es la puntuación máxima a asignar con el presente criterio.

TL es el tipo de licitación.

$V_n$  es el valor de la oferta.

$V_{\min}$  es el valor más favorable para el Ayuntamiento.

**B) Jornada adicional in situ: 5 puntos.**

Se valorará la inclusión de una jornada presencial in situ anual adicional a las 2 jornadas obligatorias que se exigen, en la que se realice un análisis de la infraestructura y se entregue un informe.

(Por tanto ofertar esta jornada adicional implica la realización de 3 jornadas anuales presenciales con elaboración de un informe, una cada 4 meses).

**II. CRITERIOS SUJETOS A JUICIO DE VALOR****A) Memoria técnica: 24 puntos.**

**A.1. Características más generales de la oferta de objetivos, alcance, propuestas: 3 puntos.**



ezaugarri orokorrak: 3 puntu.

A.2. Instalazio- eta migrazio-plana: 7 puntu.

A.3. Euskarri- eta mantentze-plana: 14 puntu.

B) Proiektura atxikitako teknikarien perfila: 15 puntu.

B.1. Soluzioa instalatzera, migratzera, konfiguratzera eta ezartzera atxikitako teknikarien perfila: 4 puntu.

B.2. Soluzioaren euskarri- eta mantentze-zatira atxikitako teknikarien perfila: 11 puntu.

C) Ekipamendu eta lizentziamendu gehigarriak: 10 puntu.

Irungo Udalarentzat ezarritako firewalls plataforma berriaren funtzionaltasunak hobetzen dituzten ekipamendu eta lizentziamendu gehigarriak.

C.1. VM-100 firewalls birtualak eta haiei dagozkien zerbitzu-lizentziak sartzea: 8 puntu.

C.2. SFP gehigarriak sartzea aho erabilgarriak bete arte: 2 puntu.

## 15.- KONTRATUA ESLEITZEA ETA ESLEIPENA JAKINARAZTEA.

### 15.1 Eskaintzen sailkapena eta esleipen proposamena.

Eskaintzak baloratutakoan, Kontratazio mahaiak Kontratazio organoari bidaliko dio, aktarekin batera, dagokion esleipen proposamena. Hartan beheranzko hurrenkeran antolatutako agertuko dira eskaintzak, aurreko klausulan ezarritako esleipen irizpideak aplikatuta haietako bakoitzari emandako puntuazioa barne, eta kalitate-prezioa erlazio hoberena duen eskaintza bereizita.

### 15.2 Eskaintzarik hoberena aurkeztu duen lizitatzailerak aurretiazko baldintzak betetzen dituela arrazoitzen duen dokumentazioaren aurkezpena

Esleipen-proposamena erabaki ondoren, errekerimendua egingo zaio SPKLen 145 artikulua ezarritakoaren arabera eskaintza hoberena aurkeztu duen lizitatzailerari, hamar laneguneko epean, errekerimendua jaso ondorengo

A.2. Plan de instalación y migración: 7 puntos.

A.3. Plan de soporte y mantenimiento: 14 puntos.

B) Perfil de los Técnicos adscritos al proyecto: 15 puntos.

B.1. Perfil de los Técnicos adscritos a la parte de instalación, migración, configuración e implantación de la solución: 4 puntos.

B.2. Perfil de los Técnicos adscritos a la parte de soporte y mantenimiento de la solución: 11 punto.

C) Equipamiento y licenciamientos adicionales: 10 puntos.

Equipamiento y licenciamientos adicionales que mejoren para el Ayuntamiento de Irun las funcionalidades de la nueva plataforma de firewalls implantada.

C.1. Inclusión de firewalls virtuales VM-100 y sus correspondientes licencias de servicio: 8 puntos.

C.2. Inclusión de SFP's adicionales hasta rellenar las bocas disponibles: 2 puntos.

## 15ª.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y NOTIFICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

### 15.1 Clasificación de ofertas y propuesta de adjudicación:

Una vez valoradas las ofertas, la Mesa de contratación remitirá al órgano de Contratación, junto con el acta, la correspondiente propuesta de adjudicación en la que figurarán ordenadas las ofertas de forma decreciente incluyendo la puntuación otorgada a cada una de ellas por aplicación de los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula anterior e identificando la oferta que tenga mejor relación calidad-precio.

### 15.2 Presentación de documentación justificativa del cumplimiento de requisitos previos por el licitador que haya presentado la mejor oferta.

Una vez acordada la propuesta de adjudicación, se requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta conforme a lo indicado en el art. 145 de la LCSP para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde



egunetik kontatuta, ondorengo dokumentazioa aurkez dezan:

a) Lizitatzaillearen nortasuna egiaztatzeko dokumentuak:

- Lizitatzaillea pertsona juridikoa bada, nortasuna Osaera, edo hala badagokio, aldaketa eskritura bidez egiaztatuko da, baldintza hori eskatzen den kasuetan. Bestela, osaera dokumentua, estatutuak edo sortze ekintza aurkeztu beharko du jarduera arautzen duten arauak jasota, dagokion Erregistro Ofizialean inskribatua, hala behar izanez gero. Pertsona juridikoak bakarrik izan daitezke esleipendun beren estatutuen edo sortze arauen arabera dagozkien helburuen eta jarduera esparruaren barneko prestazioak jasotzen dituzten kontratuak direnean, eta kontu horrek egiaztatuta egon behar du aurkeztutako dokumentazioan.

- Lizitatzaillea pertsona fisikoa bada, Nortasun Agiri Nazionala edo baliokide den dokumentuaren bitartez.

b) Eskaintzaren sinatzailearen ordezkaritza egiaztatzen duen dokumentazioa (pertsona horrek beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean jarduten duenean)

c) Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak.

d) Ekonomia jardueren gaineko zerga: Ekitaldi honi dagokion alta, edo azken ordainagiria, aipatutako zergaren matrikulan baja eman ez izanari buruzko ardurapeko adierazpenarekin batera, eta, hala badagokio, salbuetsita izanaren gaineko ardurapeko adierazpena.

e) Plegu honetako 11. Klausulan eskatutako kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatu beharko du.

f) Dagokion behin-betiko bermearen aurkezpena.

g) Bitartekoak kontratua egikaritzera atxikitzeko konpromisoa: lizitatzailleak konpromiso bidez osatu beharko du bere kaudimenaren egiaztapena: konprometitu egingo da eskaintzan kontratua egikaritzeko xehatutako giza baliabideak atxikiko dituela eta mantentze-zentro bat edukiko duela kontratura atxikitzen diren teknikari

el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

a. Documentos acreditativos de la personalidad del licitador:

- Si el licitador fuese persona jurídica la personalidad se acreditará mediante Escritura de constitución o modificación, en su caso, inscrita en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible. Si no lo fuere, deberá aportar documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Las personas jurídicas solo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto u ámbito de actividad que a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales le sean propios, cuestión que deberá quedar acreditada en la documentación aportada.

- Si el licitador fuera persona física, mediante la presentación del Documento Nacional de Identidad, o documento que haga sus veces.

b. Documentación acreditativa de la representación que ostenta el firmante de la oferta (en caso de que éste actúe en nombre de otra persona, física o jurídica).

c. Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

d) Impuesto sobre Actividades Económicas: alta referida al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto y, en su caso, declaración responsable de encontrarse exento.

e) Acreditación de la solvencia económica, financiera y técnica exigida en la cláusula 11 de este pliego.

f) Acreditación de la constitución de la garantía definitiva que sea procedente.

g) Compromiso de adscripción de medios a la ejecución del contrato: el licitador deberá completar la acreditación de su solvencia mediante el compromiso de adscribir a la ejecución del contrato los medios personales detallados en la oferta, así como de disponer de un centro de mantenimiento con técnicos capacitados que se adscriban



gaituekin, Irundik 150 km-ko gehieneko erradioan kokatua.

*\* Euskadiko Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistroan edo Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean inskribatutako enpresek, eraketa-eskriturari, ordezkaritza, sailkapenari eta bertan erregistratutako beste gaietako dagozkien eskaturiko dokumentazioaren ordez, Erregistro horietakoren batean inskribatua dagoen kontratista delako justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztu ahal izango dute. Balizko horretan, inskripzio-agiriarekin batera, bertan jasotzen diren datuak indarrean daudela dioen ardurapeko aitortpena ekarri beharko dute.*

Udalak ofizioz egingo ditu, betiere ahal den neurrian, atal horietan eskatzen diren alderdi guztiak egiaztatzeko dagozkion jarduketak. Bestela, aipatutako dokumentazioa aurkezteko eskatuko du.

Errekerimendua adierazitako epean behar bezala bete ezean, ulertuko da lizitatzailleak kendu egin duela bere eskaintza; kasu horretan, lizitazioa oinarritzeko aurrekontuaren %3 ari dagokion zenbatekoa (BEZa kanpo) exijituko zaio zehapen modura. Kasu horretan dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenaren arabera hurrengo lizitatzaileri.

### 15.3 Esleipena

1.- Behin betiko bermea jarri eta aipatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso ondorengo hurrengo bost egun baliadunetan esleituko du kontratua.

2.- Esleipena motibatua izango da, izangai edo lizitatzailleei jakinaraziko zaie baliabide elektroniko bitartez eta, aldi berean, Irungo Udalaren kontratugilearen profilean argitaratuko da ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

3.- Jakinarazpenean eta kontratugilearen profilean, Sektore Publikoko Kontratuen, azaroaren 8ko, 9/2017 Legearen 153.3 artikulua arabera zein epetan formalizatu behar den adieraziko da.

4.- Kontratuaren esleipena honako epe maximoan egingo da: 15 egun natural, esleitzeko irizpide bakarra prezioa bada, edo bi hilabete, beste irizpiderik ezarri bada, proposamenak ireki ondorengo egunetik kontatuta. Ezarritako epean esleipen-erabakirik ematen ez bada,

al kontrato, localizado en un radio máximo de 150 km. de Irun.

*\* Las empresas inscritas en el Registro de Contratistas de la Comunidad Autónoma del País Vasco o en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público podrán sustituir la documentación referida a la escritura de constitución, a la representación y a la clasificación y demás cuestiones registradas aportando documentación acreditativa de su inscripción en alguno de estos Registros. En este supuesto, junto con el certificado de inscripción, deberán aportar declaración responsable de vigencia de los datos contenidos en el mismo.*

El Ayuntamiento practicará de oficio, siempre que sea posible, las actuaciones oportunas para la comprobación de todos los aspectos requeridos en esos apartados. En caso contrario requerirá la aportación de la citada documentación.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirles el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido en concepto de penalidad. En ese supuesto se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

### 15.3 Adjudicación

1.- Una vez constituida la garantía definitiva y aportada la documentación señalada, el órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

2.- La adjudicación será motivada, se notificará a los candidatos o licitadores por medios electrónicos y, simultáneamente, será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Irun ([www.irun.org](http://www.irun.org)).

3.- En la notificación y en el perfil de contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 153.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

4.- La adjudicación del contrato tendrá lugar en el plazo máximo de 15 días naturales -en caso de que el precio sea el único criterio de adjudicación- ó dos meses -en caso de que se establezcan otros criterios a contar desde el siguiente a la apertura de las proposiciones. De no



lizitatzailleek eskubidea izango dute beren eskaintza kentzeko.

#### 16.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA.

Kontratua dokumentu administratiboan formalizatu beharko da, esleipenaren jakinarazpena egin ondorengo hurrengo hamabost egun baliadun baino geroago ez. Nahikoa titulu izango da agiri hori, edozein erregistro publikotara sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Kontratua formalizatzeko egintza Udaletxeko Idazkaritzako bulegoetan egingo da (San Juan Harria plaza 1, 2. solairua), Zerbitzuak hala eskatuta.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

Kontratuaren formalizazioa, Irungo Udaleko kontratugilearen profilean (www.irun.org) argitaratuko da.

#### 17.- KONTRATUA GAUZATZEA.

1.- Kontratazio organoak, kontratua esleitzeko ebazpenean, kontratuaren arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua betetzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela ziurtatzearen.

Kontratuaren arduraduna izango da enpresa esleipendunaren eta kontratazio organoaren arteko solaskidea.

2.- Hornidurak ezingo dira hasi, kontratistak kontratua sinatzen duen arte.

3.- Kontratista behartuta dago kontratua betetzera lanak egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren zatiko epeak. Kontratista berandutzeak ez du Administrazioaren aldetik aurrez abisatu beharra ekarriko. Kontratista, berari egoztekoak diren arrazoiak tarteko, epea bere osotasunean betetzerakoan berandutu egin bada, Administrazioak kontratua suntsitzeko edo Sektore Publikoko Kontratuaren azaroak 8ko 9/2017 Legearen 192. eta 193. artikuluek aurreikusitako zigorrak jartzeko erabakia hartu ahal izango du.

dictarse el acuerdo de adjudicación dentro del plazo señalado los licitadores tendrán derecho a retirar su oferta.

#### 16ª.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo, no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se realice la notificación de la adjudicación. Dicho documento constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

El acto de formalización del contrato se efectuará en las oficinas de la Secretaría municipal (Plaza San Juan Harria, 1 – 2ª planta), a requerimiento del Servicio.

El contrato se perfecciona con su formalización.

Formalizado el contrato será publicado en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Irun (www.irun.org).

#### 17ª.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del contrato al responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

2.- Los suministros no podrán comenzar hasta que el contratista haya firmado el contrato.

3.- El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como de los plazos parciales señalados en su caso. La constitución en mora del contratista no precisará intimación previa por parte de la Administración. Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades previstas en los artículos 192 y 193 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector



Público.

4.- Kontratistak kontratua bere "arriku eta kontura" onartzen duela ulertuko da, testu horren 197. artikulua arabera.

4.- El contrato se entenderá aceptado por el contratista a su "riesgo y ventura", con arreglo al artículo 197 del mismo texto.

5.- Esleipendunak izango du hornidurak duen kalitate teknikoaren ardura; berak erantzun du ere, kontratuaren exekuzioan ez-egite, hutsegite, bide akastunak edo ondorio ez egokiengatik.

5.- La empresa contratista será responsable de la calidad técnica de los suministros realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

6.- Horniduraren jasotze akta: Administrazioari dagokio hornidurak ezarritako ezaugarrien arabera egiten den ala ez zehaztea. Ondasunak ez badaude jasotzeko moduan, instalazioa eta konfigurazioa egiten denetik gehienez hilabeteko epean egin beharreko harrera aktan bilduko da eta kontratistari ikusitako akatsak konpondu edo adostutakoaren arabera hornidura berria emateko argibide egokiak emango zaizkio. Emandako jarraibideak jasotzen ez diren bitartean ondasunen harrerarik ez da egingo.

6.- Acta de recepción del suministro: La Administración determinará si los suministros realizados se ajustan a las prescripciones establecidas. Si los bienes no se hallan en estado de ser recibidos, se hará constar así en el acta de recepción a suscribir en el plazo máximo de un mes desde que se haya realizado la instalación y configuración y se darán las instrucciones precisas a la persona o empresa contratista para que subsane los defectos observados o proceda a un nuevo suministro de conformidad con lo pactado. No se procederá a la recepción del suministro hasta que las referidas instrucciones sean cumplimentadas.

7.- Zerbitzuaren jasotze akta: Behin mantentze zerbitzua bukatutakoan, gehieneko hilabeteko epean, zerbitzuaren harrera akta formalizatu beharko da.

7.- Acta de recepción del servicio: Una vez finalizado el servicio de mantenimiento, en el plazo máximo de un mes, se deberá formalizar el acta de recepción del servicio.

#### **18.- KONTRATUA GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK.**

SPKLen 202 artikulua arabera, kontratua gauzatzeko baldintza berezi bezala ezartzen dira honakoak:

1.-Enpresariak Lan Legeria, Gizarte Segurantzza, Hitzarmen Kolektiboak, eta Segurtasun eta Osasun arloan (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienean) indarrean dauden xedapen guztiak bete behar ditu.

Kontratua gauzatzeko baldintza berezi honek funtsezko kontratu obligazio izaera dauka, eta ondorioz, betebeharrak ez betetzea kontratuaren suntsiarazpen arrazoia izango da.

2.- Eskaintzan xehatutako giza baliabideak atxikiko ditu kontratua egikaritzera eta, halaber, mantentze-zentro bat edukiko du kontratura atxikitzen diren teknikari

#### **18ª.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO.**

De conformidad con el art. 202 de la LCSP, se establece como condición especial de ejecución del contrato las siguientes:

1.-La empresa contratista está obligada al cumplimiento de cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, Seguridad y Salud (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual).

Esta condición especial de ejecución del contrato tiene carácter de obligación contractual esencial, por lo que su incumplimiento será causa de resolución del contrato.

2.- Adscribir a la ejecución del contrato los medios personales detallados en la oferta, así como de disponer de un centro de mantenimiento con técnicos capacitados



gaituekin, Irundik 150 km-ko gehienezko erradioan kokatua.

Kontratua egikaritzeko baldintza berezi hori funtsezko kontratu-obligazioa izango da; beraz, hori ez betetzea kontratua suntsiarazteko kausa izango da.

#### 19.- BERMEALDIA.

Kontratuaren xedea kontutan hartuz ez da berme eperik ezartzen.

#### 20.- ZEHAPENEN ARAUBIDEA.

##### 1.- Arau haustea.

Oso larriak, larriak edo arinak izango dira kontratistak kontratua gauzatzen duen bitartean egiten dituen arau-haustea.

a) *Oso arau hauste larriak* izango dira honako hauek:

- Zehaztutako epean zerbitzua ematen ez hastea, edo zerbitzua emateari uztea, ezinbesteko arrazoiak daudenean izan ezik.
- Hornigaia entregatzen berandutzea, ezinbesteko arrazoiak tarteko direnean izan ezik
- Udalaren baimen espresurik gabe, zerbitzuak, osorik edo neurri batean, beste bati utzi, alokatu edo eskualdatzea.
- Pleguan ezarritako baldintzak eta obligazioak ez betetzea, kalte larria eragin duenean.
- Esleitzeko irizpideei lotuta dauden eskaintzaren ezaugarriak ez betetzea.
- Lanak argi eta garbi gaizki edo modu irregularrean egitea.
- Prestazioaren zaintzaz arduratzen den Zerbitzuko arduradunek emaniko aginduak ez betetzea, lanaren garapenari dagokionez, eta oro har, lan horien prestazioa erregulatzen duten arauak ez betetzea.
- Kontratututako pertsonen gorabeherak zerbitzuaren jasotzaileekin eta herritarrekin orokorki, bai tratu desegokia eman delako eta bai lana behar bezala egin ez delako.
- Bi arau-hauste larri edo gehiago egitea.

b) *Arau hauste larriak* izango dira:

- Hornidura egiterakoan atzerapena.
- Baldintza teknikoen pleguan, 5. Klausulan, ezarritako mantenu zerbitzuaren epeak ez betetzea.
- Plegu honetan ezarritako edozein baldintza edo

que se adscriban al contrato, localizado en un radio máximo de 150 km. de Irun.

Esta condición especial de ejecución del contrato tiene carácter de obligación contractual esencial, por lo que su incumplimiento será causa de resolución del contrato.

#### 19ª.- PLAZO DE GARANTÍA.

Por el objeto del contrato no se establece plazo de garantía.

#### 20ª.- RÉGIMEN DE PENALIDADES.

##### 1.-Infracciones.

Las infracciones que cometa el adjudicatario en la ejecución de los trabajos se calificarán como muy graves, graves o leves.

a) Tendrán la consideración de *infracciones muy graves*:

- La demora en el comienzo de la prestación del servicio o la cesación en la prestación del mismo, salvo causas de fuerza mayor.
- La demora en la entrega del suministro, salvo causas de fuerza mayor.
- La cesión, subarriendo o traspaso total o parcial de los servicios, sin autorización expresa del Ayuntamiento.
- El incumplimiento de las condiciones y obligaciones establecidas en el pliego que produzca perjuicio grave.
- El incumplimiento de características de la oferta vinculadas a criterios de adjudicación.
- La realización de los trabajos de forma manifiestamente irregular.
- La desobediencia a las instrucciones de los responsables del Servicio encargado de la vigilancia de la prestación, relativas al desarrollo del trabajo, y, en general, a las normas que regulan la prestación de los mismos.
- Las incidencias del personal contratado con los destinatarios del servicio y el ciudadano en general, tanto por trato incorrecto, como por deficiencia en la prestación del trabajo.
- Reiteración de dos o más fracciones graves.

b) Tendrán la consideración de *infracciones graves*:

- El retraso en la entrega de los suministros.
- El incumplimiento de los plazos del servicio de mantenimiento fijados en la cláusula 5ª del Pliego de prescripciones técnicas.
- El incumplimiento de cualquiera de las condiciones y



obligazio, oso larritzat kalifikatu gabe dagoena, ez betetzea.

-Kontrataturiko langileen eskura Udalak jarritako baliabide materialak eta azpiegiturak behar bezala ez erabiltzea.

-Behin eta berriz akats arinak egitea.

c) Arau hauste *arinak* izango dira aurreko horietan aurreikusi ez diren gainerako guztiak eta, nolabait ere, baldintza plegu honetan zehaztutako baldintzen kalterako direnean, zerbitzuan kalte larririk eragiten ez badute.

## 2. Zehapenak.

Honako zehapen hauek jarri ahal izango zaizkio kontratistari:

- a) Oso arau hauste larriengatik: 3.693,01tik 7.386,00 €ra
- b) Arau hauste larriengatik: 738,61tik 3.693,00 €ra
- c) Arau hauste arinengatik: 0,00tik 738,60 €ra

Hala eta guztiz ere, *oso arau hauste larriak* direnean, Udalak erabaki ahal izango du zehapenak jarriko dituen, klausula honetan aurreikusitakoaren arabera, edo kontratua suntsitzeko dagokion espediente hasiko duen.

## 3. Eskumena eta ordainketa

Zehapen hauek, Kontratuaren erantzuleak proposatuta, Alkatetza-Lehendakaritzak emaniko Ebazpenaren arabera jarriko dira, arau-hauste arinak eta larriak direnean, eta, oso arau-hauste larriak direnean, kontratazio organoak jarriko ditu, aurrez dagokion espediente izapidetu ondoren. Kasu horretan kontratistari audientzia emango zaio, eta hala badagokio, abal-emaileari.

Zehapen hauek kontratugileari egin beharreko ordainketetatik kenketa eginez ordainduko dira edo bermetik kenduaz, ordainketetatik kendu ezin direnean.

## 4.- Kalte ordainen erreklamazioa:

Bermea galtzeak edo zigorren zenbatekoa ordaintzeak ez du eragozten kontratistaren berandutzak edo berari egotzi dagokiokeen beste arrazoren batengatik eragindako kalte eta galerengatik Administrazioak kalte-ordaina jasotzeko eskubidea izatea.

## 21.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.

obligaciones establecidas en este pliego que no sea calificado como muy grave.

-La utilización incorrecta de los medios materiales e infraestructura puestos por el Ayuntamiento a disposición del personal contratado.

-La reiteración en la comisión de faltas leves.

c) Tendrán la consideración de infracciones *leves* todas las demás no previstas anteriormente y que, de algún modo, signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en este pliego, con perjuicio no grave en la prestación del servicio.

## 2.- Penalidades.

Las penalidades que se podrán imponer al contratista serán las siguientes:

- a) Por faltas muy graves: de 3.693,01 hasta 7.386,00 €
- b) Por faltas graves: de 738,61 hasta 3.693,00 €
- c) Por faltas leves: de 0,00 hasta 738,60 €

No obstante, en caso de infracciones *muy graves* el Ayuntamiento podrá optar entre la imposición de penalidades, según lo previsto en esta cláusula, o el inicio del correspondiente expediente para la resolución del contrato.

## 3.- Competencia y pago

Estas penalidades se impondrán, a propuesta del responsable del contrato, en virtud de Resolución de la Alcaldía-Presidencia en caso de infracciones leves y graves, y por el órgano de contratación en caso de penalidades muy graves, previa tramitación del oportuno expediente en que se dará audiencia al contratista y, en su caso, al avalista.

Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que en concepto de pago deban abonarse al contratista o sobre la garantía cuando no puedan deducirse de los mencionados pagos.

## 4.- Reclamación de daños:

La pérdida de la garantía o los importes de las penalidades no excluyen la indemnización a que pudiese tener derecho la Administración, por daños y perjuicios originados por la demora u otra causa imputable a la empresa contratista.

## 21ª.- RESOLUCION DEL CONTRATO.



Kontratua suntsiarazteko arrazoiak izango dira Sektore Publikoko Kontratuen azaroak 8ko 9/2017 Legearen 211. artikuluan, oro har, kontratu administratiboetarako aurreikusitakoak, baita, hornidura kontratueterako, Lege horren beraren 306. artikuluan jasotakoak ere.

Kontratua suntsiarazteko ondorengo arrazoia ezartzen da espresuki: esleipendunak kontratatze betekizunak galtzea (kontratistaren gaitasuna eta kontratatze debeku arrazoia ez izatea), Sektore Publikoko Kontratuen azaroak 8ko 9/2017 Legean ezartzen denaren arabera.

Era berean, kontratua suntsitzeko arrazoi izango da pleguko 18. klausulan jasotako kontratua gauatzeko baldintza bereziren bat ez betetzea.

## **22.-PREZIOEN BERRIKUSPENA.**

Kontratu honetan, ez da preziorik berrikusiko.

## **23.- KONTRATUAREN ALDAKETAK.**

1.- Behin kontratua burutzen denean interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango da klausula honetan ezarritako kasuetan edo Sektore Publikoko Kontratuen Legea onesten duen, azaroak 9ko 9/2017 Legearen 205. Artikuluan ezarritako kasuetan eta bertan ezarritako mugekin.

Kontratuan aldaketak sartu behar direnean, kontratuaren zuzendaritzak beharreko proposamena idatziko du, hura justifikatzen, deskribatzen eta baloratzen duten dokumentuek osatua. Administrazioak aldaketa onartu aurretik enpresa kontratistari entzun beharko zaio. Kontratazio organoak onartu beharko ditu aldaketak, SPKLen 191. eta 207. artikuluetan aurreikusitako prozedura tramitatu eta SPKLen 153. artikuluan xedaturikoaren arabera dokumentu administratiboa formalizatu ondoren, behin betiko bermea berregokituta, hala behar badu.

2.- Kontratu honek prezio unitarioak balitu, SPKLeko 301. art. dionaren arabera, hornitu beharreko unitate kopurua handitu ahal izango da, kontratuaren hasierako gehieneko aurrekontuaren %10 arte, horretarako ez delarik kontratu aldaketa espedienterik izapidetu behar.

Serán causas de resolución del contrato las recogidas en el artículo 211 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, así como las recogidas en el artículo 306 de la misma Ley para los contratos de suministro en particular.

Se establece como causa expresa de resolución del contrato la pérdida sobrevenida de los requisitos para contratar con la administración (exigencias de capacidad del contratista y no estar incurso en causa de prohibición para contratar), en los términos establecidos en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Asimismo será causa de resolución del contrato el incumplimiento de alguna de las condiciones especiales de ejecución del contrato establecida en la cláusula 18ª de este pliego.

## **22ª.- REVISION DE PRECIOS.**

Este contrato no está sujeto a revisión de precios.

## **23ª.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO.**

1.- Una vez perfeccionado el contrato, solo se podrán introducir modificaciones por razones de interés público, en los casos previstos en esta cláusula o en los supuestos y con los límites establecidos en el art. 205 de Ley 9/2017, de 9 de noviembre, por la que se aprueba la Ley de Contratos del Sector Público.

Cuando sea necesario introducir modificaciones en el contrato la dirección del contrato redactará la oportuna propuesta, integrada por los documentos que justifiquen, describan y valoren aquella. La aprobación de la modificación por la Administración requerirá la previa audiencia de la empresa contratista. Las modificaciones deberán ser aprobadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en el art. 191 y 207 de la LCSP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el art. 153 LCSP, previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

2.- En caso de que este contrato se configure con precios unitarios, de conformidad con lo dispuesto en el art. 301 LCSP, se podrá incrementar el número de unidades a suministrar hasta el porcentaje del 10 por ciento del presupuesto máximo inicial del contrato, sin que sea preciso tramitar el correspondiente expediente de modificación.



#### **24.- ERREKURTSOEN ARAUBIDEA.**

1.- Kontratazio honi dagozkion ebazpen eta izapide-egintzei, azken horiek gaiaren oinarria zuzenean edo zeharka erabakitzen badute, prozedura jarraitzeko ezintasuna erabakitzen badute, eskubide eta interes legitimoetan konpon ezinezko defentsa-gabezia edo kaltea eragiten badute, aukerako izaeraz, urriaren 1eko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen bitartez araututako **administrazioarekiko birjarpen errekurtsoa** aplikatuko zaie, edo Administrazioarekiko Auziaren Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean araututako **administrazioarekiko auzi errekurtsoren** xede izango dira.

2.- Interesatuak gainerako izapide-egintzen aurkako jarrera alegatu ahal izango dute, prozedurari amaiera emango dion ebazpenean kontuan har dadin.

#### **25.- KONTRATAZIO PROZEDURAN ERABILI BEHARREKO KOMUNIKABIDEAK.**

SPKLen 140.1.4. artikuluan eta 15. Xedapen gehigarrian xedaturikoaren arabera, kontratazio prozeduran egin behar diren komunikazioak eta jakinarazpenak baliabide elektronikoen bidez egingo dira (plegu honetako II. Eranskinean ezarritakoaren arabera).

Bitarteko elektronikoen bidezko jakinarazpena errefusatu izan dela ulertuko da, jakinarazpena eskuratzeko moduan jarri eta 10 egun natural igaro direnean horren edukira sartu gabe; eta jakinarazpena Irungo Udalaren egoitza elektronikoa eskuragarri jartzen denean, jakinarazpen betekizuna epe barruan bete dela ulertuko da.

#### **24ª.- RÉGIMEN DE RECURSOS.**

1.- Las resoluciones y los actos de trámite relativos a esta contratación, si estos últimos deciden directa o indirectamente el fondo del asunto, determinan la imposibilidad de continuar el procedimiento, producen indefensión o perjuicio irreparable a derechos e intereses legítimos, serán susceptibles, con carácter potestativo, del **recurso administrativo de reposición** regulado en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o bien ser objeto de **recurso contencioso-administrativo** regulado en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

2.- La oposición a los restantes actos de trámite podrá alegarse por los interesados para su consideración en la resolución que ponga fin al procedimiento.

#### **25ª.- MEDIOS DE COMUNICACIÓN A UTILIZAR EN EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.**

De conformidad con lo dispuesto en el art. 140.1.4º y en la Disposición Adicional 15ª de la LCSP, las comunicaciones y notificaciones que se vayan a efectuar en el procedimiento de contratación se efectuarán por medios electrónicos (conforme a lo indicado en el Anexo II de este pliego)

La notificación por medios electrónicos se entenderá rechazada cuando hayan transcurrido 10 días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido; y se entenderá cumplida la obligación de notificación en plazo con la puesta a disposición de la notificación en la sede electrónica del Ayuntamiento de Irún.



**I. ERANSKINA: Proposamen eredua**  
**ANEXO I: Modelo de proposición**

“.....  
jaunak/andreak,      NAN: .....  
hiria:.....,      helbidea:.....  
.....  
telefono zkia..... (fax zkia:.....;  
posta elektronikoa: .....), jarduteko gaitasun  
juridiko osoaren jabe dela, eta ezaguturik Irungo udaleko  
udal sareko Palo Alto fabrikatzailearen Firewall  
delakoen alokairuaren lizentziak mantentzea, eguneratzea  
eta berritzea-ren kontratazioa arautuko duen Baldintza  
Plegua eta gainerako baldintzak, bere izenean (edo  
.....-(r)en izenean, IFK/NAN  
.....,      hiria: .....  
helbidea:.....,      eta  
abar), **JAKINARAZTEN DU:**

I.- Baldintza Administrazio Berezien Plegua eta  
espedientearen dauden gainerako dokumentuak ezagutzen  
dituela, eta osorik onartzen dituela.

II.- Esleipendun suertatuz gero, onartutako Baldintza  
Pleguan zehazten diren baldintzak beteko dituela beti  
kontratuaren gai diren lanetan, eta espedientearen  
zehaztutako gainerako eskakizun guztiak ere beteko  
dituela.

III.- Lan, zerga eta Gizarte Segurantzaren alorretan  
legeak edo araudiek xedatzen dutena beteko duela.

IV.- Berariaz adierazten du, eskaintza egiteko garaian,  
kontuan hartu dituela enplegua babesteko alorrean, lan  
baldintzen eta laneko arriskuak prebenitzeko alorrean  
indarrean dauden xedapenetatik sortutako betebeharrak,  
bereziki Gipuzkoan aplikatzekoak diren jardura-sektore  
haietako hitzarmen kolektiboak eta ingurumena  
babeztekoak direnak.

Ondorio horrekin, adierazten du, esleipendun izanez gero,  
kontratuaren xede den jardura burutuko duten langileei  
aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa ondorengo dela:  
.....

Era berean, kontratua esleitu ondoren, aipatu langile  
horiei aplikatuko zaizkien lan baldintzen inguruan  
eskatuko zaion informazio oro kontratazio organoari

"D./Dña. ....,  
con DNI nº ....., vecino/a de .....,  
domicilio en ....., teléfono nº .....,  
..... (en su caso, fax nº .....);  
correo electrónico: .....), en plena  
posesión de su capacidad jurídica y de obrar, actuando en  
nombre propio (o en representación de  
....., C.I.F./D.N.I.  
nº....., con domicilio en.....,  
calle -o plaza, ....., etc...) enterado/a del Pliego y demás condiciones facultativas  
que han de regir la contratación del Mantenimiento,  
actualización y la renovación del alquiler de las licencias  
de los Firewalls del fabricante Palo Alto de la red  
municipal del Ayuntamiento de Irun **HACE CONSTAR:**

I.- Que conoce el Pliego de Clausulas Administrativas  
Particulares y demás documentos obrantes en el  
expediente, que expresamente asume y acata en su  
totalidad.

II.- Que, en caso de resultar adjudicatario, realizará los  
citados trabajos con sujeción en todo caso a los requisitos  
y condiciones dispuestos en el Pliego aprobado, así como  
al resto de las condiciones facultativas fijadas en el  
expediente.

III.- Que se obliga al cumplimiento de lo legislado o  
reglamentado en materia laboral, tributaria y de  
Seguridad Social.

IV.- Que manifiesta expresamente haber tenido en cuenta  
en la elaboración de la oferta las obligaciones derivadas  
de las disposiciones vigentes en materia de protección del  
empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos  
laborales, en particular los convenios colectivos de  
aquellos sectores de actividad que resulten de aplicación  
en Gipuzkoa, y de protección del medio ambiente.

A estos efectos, señala que el convenio colectivo de  
aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen  
la actividad objeto del contrato, en caso de resultar  
adjudicatario, es el siguiente:  
.....

Igualmente se obliga a facilitar al órgano de contratación  
cuanta información se requiera sobre las condiciones de  
trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen



ematera behartzen dela

V. Adierazitako guztiarekin bat etorrira, bere egiten du azaldutako hornidura eta mantentze lanak prezio hauetan gauzatzeko konpromisoa:

- Kontratuaren xedeko prestazioen guztizko prezioa: \_\_\_\_\_ euro, BEZik gabe, eta prezio horri \_\_\_\_\_ tasako BEZa gehituko zaio \_\_\_\_\_ euroko zenbatekoan, honela banakatuta:

efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

V.- Que se compromete, conforme a todo lo dicho, a ejecutar el suministro y mantenimiento referenciados en los siguientes precios:

Precio total de las prestaciones objeto del contrato: \_\_\_\_\_ euros, IVA excluido, al que se añadirá el IVA al tipo \_\_\_\_\_ por importe de \_\_\_\_\_ euros, que se desglosan en:

|                                                                                                                                  | Muga BEZ gabe /<br>Límite sin IVA | Zerga-oinarria /<br>Base imponible | BEZ kuota /<br>Cuota de IVA                                     | BEZ tasa /<br>Tipo de IVA | Guztizko<br>zenbatekoa /<br>Importe total |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
| Birusen aurkako soluzioaren lizentzien, hardware, instalazioaren eta ezarpena /<br>Licencias, hardware, instalación y despliegue | 55.380,00 €                       |                                    |                                                                 |                           |                                           |
| mantentze lanak (3 urtetarako)/ Mantenimiento (para 3 años)                                                                      | 18.480,00 €                       |                                    |                                                                 |                           |                                           |
| Lizitazio tipoa Guztizko batuketa / Suma Total Tipo de licitación                                                                | 73.860,00 €                       |                                    | ZERGA-OINARRIA GUZTIZKO batuketa /<br>Suma TOTAL BASE IMPONIBLE |                           |                                           |

**OHARRA:** ZERGA-OINARRIA GUZTIZKO batuketak ezingo du gainditu kontratuaren gehieneko aurrekontua (73.860,00 euro, BEZik gabe), eta, gainera, kontzeptu bakoitzaren mugak ezin izango dira gainditu.

**NOTA:** La suma TOTAL BASE IMPONIBLE no podrá superar el presupuesto máximo del contrato (73.860,00 euros sin IVA) y además no se podrán superar los límites de cada concepto por separado.



## **II. ERANSKINA: LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK** **ANEXO II: INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA**

### **I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA.**

1. Kontratazio prozeduretako izapideetarako (dokumentuak bidali, kontratuak sinatu, jakinarazpenak jaso...) lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintzak.

#### **1.1. Baldintza administratiboak:**

- a) Ziurtagiri digital bat izatea, Gipuzkoako Foru Aldundiak izapide elektronikoetarako baimendutako erabilera duena. Gaur egun, honako hauek dira ziurtagiri elektronikoko horiek:
- Izenpe (entitatea, herritarra, entitatearen ordezkaria).
  - FMNT (entitatea, herritarra, entitatearen ordezkaria).
  - Nortasun agiri nazional elektronikoa
  - Camerfirma (entitatea, herritarra)
- b) Egoera hauetako batean egotea:
- a) Alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea Euskadiko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan.
  - b) Alta emanda egotea lizitazio elektronikorako aldi baterako gaikuntzako sisteman.
  - c) Bi operadore ekonomiko edo gehiago elkarrekin aurkezten badira, formalki aldi baterako enpresa elkarte gisa (ABEE) eratze konpromisoa hartuta, ABEEren konpromisoa aldi baterako gaikuntzako sisteman erregistratuta egon beharko da.

#### **1.2. Baldintza teknikoak:**

Elektronikoki lizitatzeko baldintza teknikoei buruzko informazioa lotura honetan aurkitu daiteke: [www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/eu/contenidos/informacion/licitar\\_electronicamente/eu\\_02/requisitos\\_tecnicos.html](http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/eu/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/eu_02/requisitos_tecnicos.html)

- 1.3. Lizitazio elektronikolari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzeko zerbitzua: 945 016298.

### **I.- SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA.**

1. Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación (envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones...)

#### **1.1 Requisitos administrativos:**

- a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado por la Diputación Foral de Gipuzkoa a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:
- Izenpe (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
  - FNMT (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
  - DNI-e
  - Camerfirma (Entidad, Ciudadano)
- b) Estar en alguna de estas situaciones:
- a) Estar dado de alta y disponer certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
  - b) Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal para la licitación electrónica.
  - c) En el caso de que dos o más operadores económicos concurren agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE, el compromiso de la UTE deberá estar registrado en el sistema de habilitación temporal

#### **1.2 Requisitos técnicos:**

La información sobre los requerimientos técnicos para licitar electrónicamente se encuentra disponible en el siguiente enlace: [www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar\\_electronicamente/es\\_02/requisitos\\_tecnicos.html](http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html)

- 1.3 Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica: 945016298.



**2. Lizitazio elektronikoko sistemara sartzeko modua:**  
Sistema erabili ahal izateko, atari honetan sartu beharko da: [www.contratacion.euskadi.eus](http://www.contratacion.euskadi.eus)

**2. Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:**  
Para utilizar el sistema deberá accederse al portal:  
[www.contratacion.euskadi.eus](http://www.contratacion.euskadi.eus)

## **II.- JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK.**

Jakinarazpen eta komunikazio elektronikoak Irungo Udalaren egoitza elektronikoaren bidez egingo dira, helbide honetan: <https://sac.irun.org>. Jakinarazpen edo komunikazio bat bidaltzen den bakoitzean, ohar bat bidaliko zaio enpresari, horrek DEUC agirian zehaztutako helbide elektronikora.

## **II.- NOTIFICACIÓN Y COMUNICACIÓN ELECTRÓNICAS.**

Las notificaciones y comunicaciones por vía electrónica se realizarán a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Irun a la que se accederá a través de <https://sac.irun.org>. Cada vez que se envíe una notificación o comunicación, la empresa recibirá aviso del envío a la dirección de correo electrónico que haya facilitado en el DEUC.

